



**ACADÉMIE  
DE CLERMONT-FERRAND**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

**casnav** Clermont-  
Ferrand

Casnav de l'académie de Clermont-Ferrand

# Ressources pour l'enseignement du français langue étrangère et seconde

1. LES MANUELS ET LES MÉTHODES
2. LES SITES INTERNET
3. LES LOGICIELS ET APPLICATIONS
4. DES RESSOURCES POUR SE FORMER

Version du 21/01/2021

# 1. LES MANUELS ET LES MÉTHODES

	1 <sup>er</sup> degré	2 <sup>d</sup> degré	Adultes	NSA
<i>30 phonèmes en 30 chansons</i> (Retz) Une méthode pour découvrir le code grapho-phonétique à partir de chansons originales.	✓			
<i>50 activités de lecture-écriture pour gérer l'hétérogénéité</i> (CRDP de Toulouse) Des activités différenciées pour tous les élèves à partir de supports communs.		✓		✓
<i>À coup sûr (ISTRA)</i> Une méthode de lecture organisée par phonèmes.	✓			✓
<i>Alex et Zoé</i> (Clé international) 3 volumes de A1.1 à A1.	✓			
<i>Alter Ego +</i> (Hachette FLE) Cette méthode complète se décline des niveaux A1 à B2.			✓	
<i>Au boulot !</i> (Le français pour adultes) Cette méthode s'adresse à des adultes et à des jeunes professionnels de niveaux A1 et A2 et en situation d'illettrisme.			✓	✓
<i>Décibel</i> (Didier FLE) Une méthode A1-B1 en 4 volumes.		✓		
<i>Dictionnaires 100% visuels</i> (Larousse) Des dictionnaires avec imagiers pour faciliter l'acquisition du lexique.	✓	✓	✓	✓
<i>Différencier pour aider l'élève à lire et à comprendre les textes</i> (Retz) Des activités différenciés à partir de textes communs.	✓			✓
<i>Écrire en FLS et FLSCO</i> Des activités pour apprendre à écrire en français.		✓		✓
<i>Génération</i> (Didier FLE) Une méthode A1-B2 en 4 volumes.		✓		
<i>Jus d'orange</i> (Clé international) Une méthode A1 en 2 volumes.	✓			
<i>La grammaire des tout premiers temps</i> (PUG) Un ouvrage pour comprendre les traits fondamentaux de la morphologie et de la syntaxe du français.		✓	✓	
<i>Le français, pas à pas</i> (L'Harmattan) Une méthode d'apprentissage du français pour un public peu ou pas scolarisé.				✓
<i>Le nouvel Édito</i> (Didier FLE) Une méthode niveaux B1 et B2 pour le travail de la compréhension écrite et l'acquisition d'un lexique spécialisé.			✓	
<i>Léo et Léa</i> (Belin éducation) Une méthode de lecture syllabique.	✓			
<i>Les cahiers d'écriture – méthode Dumont</i> (Hatier) Un cahier d'écriture pour mettre en place le geste graphique.	✓			
<i>Ligne directe</i> (Didier FLE) 3 volumes de A1 à A2.		✓		
<i>Lire et écrire en français</i> (Belin éducation) Une méthode d'alphabétisation pour adultes.			✓	✓
<i>Ma clé Alpha</i> (Retz) Une méthode rapide d'alphabétisation pour adultes.			✓	✓
<i>Mon cahier imagier pour apprendre les mots</i> (Hatier) Des activités illustrées pour travailler le lexique.	✓			

<i>Outils pour le français langue seconde au lycée</i> (CRDP de Basse-Normandie) Des activités pour les EANA au lycée.			✓	
<i>Saison</i> (Didier FLE) Cette méthode complète se décline des niveaux A1 à B2.			✓	
<i>Savoir-lire au quotidien</i> (Hachette FLE) Un manuel d'apprentissage de la lecture et de l'écriture.		✓	✓	✓
<i>Zigzag</i> (Clé international) Une méthode A1-A2 en 3 volumes.	✓			

## 2. LES SITES INTERNET

	1 <sup>er</sup> degré	2 <sup>d</sup> degré	Adultes	NSA
<b>Albums sans texte</b> Une bibliographie d'albums sans texte. <a href="https://padletuploads.blob.core.windows.net/prod/108081032/9a2592e7849ba27aad79b43f10bc2ac7/ALBUMS_SANS_TEXTE.pdf">https://padletuploads.blob.core.windows.net/prod/108081032/9a2592e7849ba27aad79b43f10bc2ac7/ALBUMS_SANS_TEXTE.pdf</a>	✓			✓
<b>Alphalire</b> La partie destinée à l'apprentissage de la lecture du site <i>Le Point du FLE</i> . <a href="https://www.lepointdufle.net/apprendre_a_lire/index.htm">https://www.lepointdufle.net/apprendre_a_lire/index.htm</a>				✓
<b>Apprendre le français (TV5 Monde)</b> De nombreuses vidéos avec exercices pour travailler la compréhension orale. <a href="https://apprendre.tv5monde.com/fr">https://apprendre.tv5monde.com/fr</a>		✓	✓	
<b>Arte journal junior</b> Des journaux « junior » à regarder pour découvrir l'actualité. <a href="https://www.arte.tv/fr/videos/info-et-societe/junior/">https://www.arte.tv/fr/videos/info-et-societe/junior/</a>		✓		
<b>Bilem – bilinguisme en maternelle</b> Un site de ressources pour l'accueil des élèves allophones en maternelle de l'académie de Besançon. <a href="http://bilem.ac-besancon.fr/">http://bilem.ac-besancon.fr/</a>	✓			
<b>Cap sur le FLS</b> <a href="https://portfoliofsco.canope-creteil.fr/">https://portfoliofsco.canope-creteil.fr/</a> 3 portfolios pour s'autoévaluer : collègue, français et autres disciplines.		✓		
<b>Cartes de lecture</b> Un site pour créer des cartes à imprimer en associant une image et un texte. <a href="http://cpourvous.net/outils/carte-de-lecture/">http://cpourvous.net/outils/carte-de-lecture/</a>	✓	✓	✓	✓
<b>Conte-moi</b> Des contes bilingues. <a href="https://www.conte-moi.net/">https://www.conte-moi.net/</a>	✓	✓		
<b>Cri Auvergne</b> Le site de cette association recense de nombreuses ressources à destination des publics non alphabétisés. <a href="http://www.cri-auvergne.org/">http://www.cri-auvergne.org/</a>			✓	✓
<b>Dans mon cartable</b> Nombre d'activités et de documents de classe. <a href="http://roland.kara.chez-alice.fr/">http://roland.kara.chez-alice.fr/</a>	✓			
<b>Doc en stock</b> Des ressources proposées par le Cri pour l'enseignement auprès d'adultes. <a href="http://docenstockfrance.org/">http://docenstockfrance.org/</a>			✓	
<b>Dulala</b> Des ressources pour travailler la diversité des langues et des cultures. <a href="https://www.dulala.fr/">https://www.dulala.fr/</a>	✓	✓		
<b>Dys*</b> Les exemples d'exercices à destination des élèves dys sont réutilisables pour les élèves NSA. <a href="https://www.dys-positif.fr/">https://www.dys-positif.fr/</a>				✓

<b>Eana – Outils d'évaluation en langue d'origine</b> Des outils pour positionner les Eana en mathématiques et compréhension de l'écrit. <a href="https://www.reseau-canope.fr/eana-outils-devaluation-en-langue-dorigine.html">https://www.reseau-canope.fr/eana-outils-devaluation-en-langue-dorigine.html</a>	✓	✓	✓	
<b>Enfantilingue</b> Une boutique en ligne spécialisée dans les albums bilingues et multilingue. <a href="http://www.enfantilingue.com">http://www.enfantilingue.com</a>	✓			
<b>Éole</b> Des activités d'éveil aux langues. <a href="http://eole.irdp.ch/eole/">http://eole.irdp.ch/eole/</a>	✓	✓		
<b>Élodil</b> Des activités d'ouverture à la diversité linguistique. <a href="https://www.elodil.umontreal.ca">https://www.elodil.umontreal.ca</a>	✓	✓		
<b>Enseigner auprès des NSA</b> Un <i>padlet</i> qui compile de nombreuses ressources pour les élèves NSA. <a href="https://padlet.com/pascale_jallerat/ApprendreLireEcrireNSA">https://padlet.com/pascale_jallerat/ApprendreLireEcrireNSA</a>				✓
<b>Exercices de français</b> Des exercices de grammaire et de vocabulaire. <a href="http://exercices.free.fr/francais/index.htm">http://exercices.free.fr/francais/index.htm</a>		✓		
<b>Goethe Verlag</b> Des imagiers bilingues français/langue étrangère. <a href="https://www.goethe-verlag.com/book2/FR/">https://www.goethe-verlag.com/book2/FR/</a>	✓	✓	✓	✓
<b>ISL Collective</b> Des fiches pédagogiques à imprimer. <a href="https://fr.islcollective.com/">https://fr.islcollective.com/</a>		✓	✓	
<b>La petite souris</b> <a href="http://lps13.free.fr/">http://lps13.free.fr/</a> Des fiches d'exercice pour l'apprentissage de la lecture.	✓			
<b>Le plaisir d'apprendre</b> Le site pédagogique du Cavilam propose de nombreuses fiches pédagogiques. <a href="https://www.leplaisirdapprendre.com/">https://www.leplaisirdapprendre.com/</a>			✓	
<b>Le point du FLE</b> Une mine d'exercices pour travailler notamment les compétences de compréhension. <a href="http://www.lepointdufle.net/">http://www.lepointdufle.net/</a>		✓	✓	
<b>Les coccinelles</b> De nombreuses fiches à imprimer pour travailler la langue et les mathématiques. <a href="http://www.les-coccinelles.fr">http://www.les-coccinelles.fr</a>	✓			
<b>Les fondamentaux</b> Des vidéos pour travailler le français, les mathématiques et encore d'autres disciplines. <a href="https://www.reseau-canope.fr/lesfondamentaux/accueil.html">https://www.reseau-canope.fr/lesfondamentaux/accueil.html</a>	✓			
<b>Les Zexperts</b> Un blog pédagogique à destination des formateurs de FLE qui propose des activités clé en main. <a href="https://leszexpertsfle.com/">https://leszexpertsfle.com/</a>			✓	
<b>Lexilala</b> Des mots illustrés et traduits dans plusieurs langues pour faciliter la communication entre l'école et les familles. <a href="https://lexilala.org">https://lexilala.org</a>	✓			

<b>Lexique FLE</b> Des activités pour travailler le lexique du quotidien et des activités. <a href="http://lexiquefle.free.fr/">http://lexiquefle.free.fr/</a>		✓	✓	
<b>LGIDF</b> Des informations (notamment des fiches-langues pour les enseignants) sur les langues étrangères parlées en France. <a href="http://www.lgidf.cnrs.fr/">http://www.lgidf.cnrs.fr/</a>	✓	✓	✓	✓
<b>Lutin bazar</b> De nombreuses fiches à imprimer. <a href="http://lutinbazar.fr/">http://lutinbazar.fr/</a>	✓			
<b>Maxetom</b> Une mine de jeux pour apprendre. <a href="http://maxetom.com/">http://maxetom.com/</a>	✓			
<b>Mon quotidien</b> Des journaux à lire pour découvrir l'actualité. <a href="https://monquotidien.playbacpresse.fr/">https://monquotidien.playbacpresse.fr/</a>		✓		
<b>Phonétique</b> Un site pour s'entraîner à la phonétique du français à travers des exercices d'écoute, de discrimination, de repérage. <a href="http://phonetique.free.fr/">http://phonetique.free.fr/</a>	✓	✓	✓	✓
<b>Photo de classe (TV5 Monde)</b> Un webdocumentaire et des ressources pour valoriser la diversité linguistique en classe. <a href="http://www.photo-de-classe.org">www.photo-de-classe.org</a>	✓			
<b>Professeur Phifix</b> Des fiches d'exercices en français et en mathématiques. <a href="http://www.professeurphifix.net/sommaire_impression.html">http://www.professeurphifix.net/sommaire_impression.html</a>	✓			
<b>Puzzlemaker</b> Un site pour créer des puzzles. <a href="http://puzzlemaker.discoveryeducation.com/">http://puzzlemaker.discoveryeducation.com/</a>	✓	✓	✓	✓
<b>RFI savoirs</b> Des ressources radiophoniques pour apprendre le français. <a href="https://savoirs.rfi.fr/fr">https://savoirs.rfi.fr/fr</a>			✓	
<b>Scolena</b> Des ressources pédagogiques et notamment un livret de compétences en français et mathématiques. <a href="http://albert.scolena.free.fr/">http://albert.scolena.free.fr/</a>	✓			
<b>UPE2A Bienvenue en France</b> Un ensemble de ressources pour les élèves et les parents. <a href="http://upe2a.com/">http://upe2a.com/</a>	✓	✓	✓	✓

### 3. LES LOGICIELS ET APPLICATIONS

	1 <sup>er</sup> degré	2 <sup>d</sup> degré	Adultes	NSA
<i>1000 mots pour apprendre à lire</i> (Educampa) Une application d'aide à l'apprentissage de la lecture et à l'étude des correspondances entre phonèmes et graphèmes. Des mots avec images, sons et activités.	✓			✓
<i>Anagraph</i> La plateforme <i>Anagraph</i> analyse vos textes et en calcule automatiquement la part déchiffrable par les élèves, en fonction des graphèmes déjà étudiés et des mots entiers mémorisés. <a href="http://anagraph.ens-lyon.fr/app.php">http://anagraph.ens-lyon.fr/app.php</a>	✓	✓	✓	✓
<i>Apprendre la grammaire avec des jeux de cartes</i> (Retz) Un logiciel pour sensibiliser aux structures langagières grâce à des jeux de cartes.	✓			✓
<i>ELPE</i> (Éditions Jocatop) Un logiciel pour l'apprentissage du français en autonomie.	✓	✓		✓
<i>Entrez dans la langue française</i> (Scérén) Un logiciel pour l'apprentissage du français en autonomie.	✓	✓		✓
<i>Entrer dans la lecture en FLS</i> (Réseau Canopé) Un logiciel qui permet notamment de travailler la phonétique, le lexique et la syntaxe de base et les consignes.				✓
<i>Happy FLE</i> (Forum réfugiés - Cosi de Villeurbanne) Une application gratuite pour smartphone avec 250 exercices de niveau A1.	✓	✓	✓	
<i>J'apprends</i> Une application gratuite pour « apprendre le français à l'âge adulte, même quand on ne sait ni lire ni écrire ». <a href="http://j-apprends.fr/">http://j-apprends.fr/</a>		✓	✓	✓
<i>Lecthème – Vers la lecture</i> (Éditions Jocatop) Un logiciel pour découvrir l'écrit, discriminer lettres et graphèmes et acquérir le sens de la lecture.	✓	✓		✓
<i>Leximage</i> Une application gratuite pour travailler le lexique. <a href="https://www.leplaisirdapprendre.com/portfolio/leximage/">https://www.leplaisirdapprendre.com/portfolio/leximage/</a>	✓			✓
<i>Lexique de la classe interactif</i> (Éditions Jocatop) Un logiciel pour TNi qui propose 1200 mots et illustrations ainsi que des gabarits d'exercices.	✓	✓	✓	✓
<i>LireCouleur</i> Cet outil gratuit permet de créer des documents textes <i>LibreOffice</i> ou <i>OpenOffice</i> plus facilement déchiffrables en colorant par exemple les syllabes de chaque mot. <a href="http://lirecouleur.arkaline.fr/">http://lirecouleur.arkaline.fr/</a>	✓	✓	✓	✓
<i>OpenDys</i> Une police d'écriture facilitant le déchiffrement et la lecture. <a href="https://www.dafont.com/fr/open-dyslexic.font">https://www.dafont.com/fr/open-dyslexic.font</a>	✓	✓	✓	✓
<i>Quizztop</i> (Éditions Jocatop) Un logiciel d'exercices pour travailler l'attention visuelle et l'entraînement à la lecture.	✓			✓
<i>Vox</i> Un module permettant d'ajouter une fonction de synthèse vocale à <i>LibreOffice</i> . <a href="http://ressources-ecole-inclusive.org/2020/02/18/vox-dl-pour-libreoffice/">http://ressources-ecole-inclusive.org/2020/02/18/vox-dl-pour-libreoffice/</a>	✓	✓	✓	✓

## 4. DES RESSOURCES POUR SE FORMER

*Migration, déplacement et éducation : Bâtir des ponts, pas des murs.* Le rapport mondial de suivi sur l'éducation de l'Unesco publié en 2019 : <http://gem-report-2019.unesco.org/fr/accueil/>

Jean-Pierre Cuq, *LE FLS, un concept en question.* Un article de 1995 à retrouver ici : <https://journals.openedition.org/trema/2153>

Dans la revue les *Cahiers pédagogiques*, un article sur l'inclusion des élèves d'UPE2A (<http://www.cahiers-pedagogiques.com/L-inclusion-generalisee-le-grand-saut>) et un autre concernant l'accueil des EANA en classe ordinaire (<https://www.cahiers-pedagogiques.com/Trousse-d-urgence-pour-les-enseignants>).

Le ministère met à disposition des enseignants un ouvrage de référence pour l'apprentissage du français : une nouvelle *Terminologie grammaticale* (<https://eduscol.education.fr/media/1872/download>).